



Consejo de Administración

309.^a reunión, Ginebra, noviembre de 2010

GB.309/PFA/6

Comisión de Programa, Presupuesto y Administración

PFA

SEXTO PUNTO DEL ORDEN DEL DÍA

Informe de la Subcomisión de Construcciones

1. La Subcomisión de Construcciones de la Comisión de Programa, Presupuesto y Administración se reunió en Ginebra el 8 de noviembre de 2010. Su Mesa estuvo integrada por el Sr. Paixão Pardo (miembro gubernamental, Brasil), Presidente y Ponente; y por los Sres. Lima Godoy (miembro empleador) y Kurshid Ahmed (miembro trabajador), Vicepresidentes.

Informe sobre las actividades de renovación en curso

2. La Subcomisión pasó a examinar un documento ¹ que trataba de las actividades de renovación en curso en el edificio de la sede.
3. Presentó el documento un representante del Director General (el Director del Departamento de Gestión de Instalaciones). El orador informó también a la Subcomisión de que se habían identificado los nuevos locales que acogerían la Oficina del Equipo de Apoyo Técnico sobre Trabajo Decente y Oficina de País en Dakar, la cual estaba confrontada desde hacía varios años a problemas de seguridad y de espacio. Se esperaba que el traslado a los nuevos locales se produciría a mediados de 2011. El representante mencionó que el Departamento que dirigía tenía ya su propio sitio web (www.ilo.org/facilities).
4. El Vicepresidente empleador tomó nota del documento y agradeció su brevedad y claridad.
5. El Vicepresidente trabajador dijo que valoraba los progresos que se estaban realizando, pero consideraba que la información proporcionada acerca de la renovación de las cocinas necesitaba una aclaración en lo referente a la situación actual y la naturaleza de las modalidades de contratación y financiación concertadas entre la Oficina y el proveedor de servicios.
6. El representante del Gobierno del Brasil, hablando en nombre del grupo de Estados de América Latina y el Caribe (GRULAC), pidió información adicional sobre la sustitución de los detectores de humo, así como sobre la renovación de la cafetería y el acuerdo alcanzado con el proveedor de servicios.

¹ Documento GB.309/PFA/BS/1.

7. El representante del Gobierno del Reino Unido pidió información más detallada sobre el costo de la renovación de la cafetería.
8. Un representante del Director General (el Tesorero y Contralor de Finanzas) explicó que, conforme a lo estipulado en el contrato correspondiente, la Oficina había recibido del proveedor de servicios una suma global de 1 millón de francos suizos (CHF) destinada a mejorar las zonas de la cocina, el restaurante y la cafetería. De estos fondos, se habían utilizado alrededor de 390.000 francos suizos para modernizar los equipos de cocina y otros 400.000 para renovar las zonas de la cafetería y el restaurante. Además, se habían utilizado otras sumas para renovaciones de menor importancia de uno de los servicios de bar y pequeña restauración. En el marco de un estudio técnico llevado a cabo recientemente se había señalado un grave deterioro estructural de las zonas de las cocinas, y la Oficina, como propietaria del edificio, se había hecho cargo de la reparación. En consecuencia, este aspecto se había incluido en el proyecto de renovación, por cuanto no sería posible incluir la financiación de estas obras en la nueva licitación del contrato de servicios de restauración.

Actividades de renovación futuras

9. La Subcomisión pasó a examinar un documento ² que trataba de las actividades de renovación futuras. Presentó el documento una representante del Director General (la Directora Ejecutiva del Sector de Gestión y Administración).
10. La oradora recordó a la Subcomisión que el Consejo de Administración había examinado la necesidad de renovar el edificio de la sede en varias ocasiones desde 2005. En el marco de un estudio técnico realizado en 2006 se habían señalado la mayor parte de las obras que debían llevarse a cabo. También se habían entablado conversaciones con las autoridades suizas con el fin de cambiar la calificación urbanística de las diferentes parcelas propiedad de la OIT y de aumentar de ese modo su valor de venta.
11. Dado que la actualización del estudio técnico de 2006 se había ultimado antes de lo previsto y había confirmado las constataciones anteriores, la Oficina había podido someter el plan integral a la presente reunión del Consejo de Administración, en lugar de la reunión de marzo de 2011. Por consiguiente, habría que poder iniciar el proyecto de renovación lo antes posible y evitar de ese modo incrementos adicionales de los costos.
12. El Vicepresidente trabajador expresó su satisfacción con el documento, y preguntó por qué la Oficina no había estudiado más a fondo la posibilidad de construir un nuevo edificio en la parcela 3844, en lugar de prever el traslado temporal de las oficinas. Con respecto a este último aspecto, solicitó más detalles sobre la ubicación temporal de las oficinas. Era necesario aclarar la relación existente entre la Subcomisión y el comité directivo del proyecto, y en el futuro la Oficina debería esforzarse en mayor medida por mantener informados a los miembros de la Subcomisión sobre la evolución de la situación. También consideraba que sería conveniente invitar al Sindicato del Personal de la OIT a participar en los debates futuros del comité directivo. Por otra parte, recordó a la Subcomisión la importancia que revestía la cuestión del amianto, la cual se había planteado varias veces en la Subcomisión de Construcciones, y pidió a la Oficina que se asegurara de que las consideraciones en materia de salud tuvieran precedencia durante las obras de renovación.
13. El orador preguntó por qué razón hasta el momento sólo el sistema de refrigeración de la Oficina había estado conectado al sistema «Genève-Lac-Nations». También pidió que se

² Documento GB.309/PFA/BS/2 (&Corr.).

aclarase por qué se había optado por la renovación de dos tercios de las plantas 1 a 11. Instó a la Oficina a proseguir e intensificar sus consultas con las autoridades suizas en relación con el tema del régimen urbanístico y, en general, con la posible financiación de una parte del proyecto. Señaló a la atención de la Subcomisión el hecho de que el costo estimado de la renovación había aumentado de 120 a 203 millones de francos suizos, razón por la cual apoyó la idea de iniciar la renovación lo antes posible, aun cuando en Suiza la inflación era relativamente baja. Era muy importante garantizar la seguridad y salud de todos en el edificio durante la renovación y tratar cualquier otro asunto que requiriera atención.

14. El Vicepresidente empleador dio las gracias por la preparación del plan integral esbozado en el documento, especialmente teniendo en cuenta la complejidad del proyecto y el hecho de que su financiación dependía en parte de la conclusión exitosa de las consultas con las autoridades suizas. Estuvo de acuerdo en líneas generales con las observaciones del Vicepresidente trabajador, aunque apoyó la propuesta de construir locales para oficinas temporales, puesto que la opción de construir un nuevo edificio causaría una demora excesiva. Comprendía la lógica financiera de la opción de renovar dos terceras partes de las plantas 1 a 11, pero se preguntó si técnicamente no se podría haber considerado la posibilidad de renovación por mitades, para así trasladar menos personal a las instalaciones temporales. También se preguntó qué sucedería si en 2015 no estuviera disponible la financiación para ultimar la renovación. A fin de controlar los gastos era sumamente importante garantizar un proceso transparente de licitación internacional.
15. Si bien valoraba el hecho de que para la Oficina sería más fácil gestionar la renovación si un solo contratista general se encargara del proyecto, le preocupaba que esta posibilidad resultara más onerosa. La Comisión PFA debería abordar la cuestión de recurrir al Fondo de Operaciones para ultimar la primera etapa de la renovación. Estuvo de acuerdo en que era importante obtener el mejor precio respecto de la venta prevista de terrenos. Pidió más aclaraciones respecto del papel del proveedor de servicios en la financiación de la renovación de las cocinas. Se preguntó si una instalación de wi-fi que cubriera todo el edificio no podría sustituir el nuevo cableado de fibra óptica que se proponía. También manifestó su esperanza de que si se decidiera instalar alfombras en vez de revestimientos en linóleo, las mismas fueran antialérgicas. Si bien estaba de acuerdo con la propuesta de incrementar la utilización de espacios abiertos a fin de disponer de más espacio para alquilar, consideraba que ello también podía lograrse mediante el traslado de más funcionarios al terreno y, de este modo, hacer que los servicios de la OIT estuvieran más cerca de los mandantes. Convino con el Vicepresidente trabajador en que era importante asegurar un papel activo para los miembros de la Subcomisión en cuanto a la ejecución del proyecto.
16. En cuanto a la estrategia a largo plazo para la financiación del mantenimiento y renovación de los edificios de la OIT en todo el mundo, el Vicepresidente empleador se preguntó si en la práctica una asignación anual del 1 por ciento sería suficiente.
17. El representante del Gobierno del Brasil, haciendo uso de la palabra en nombre del grupo de Estados de América Latina y el Caribe (GRULAC), opinó que el plan general constituía un buen punto de partida para la iniciación del proyecto. Se preguntó por qué razón la renovación de las cocinas no se había incluido en el estudio llevado a cabo en 2006. Debería aclararse la cuestión de la responsabilidad del proveedor de servicios a este respecto. Le complacía señalar que en las propuestas de renovación se habían tenido en cuenta los aspectos relacionados con el medio ambiente y la sostenibilidad.
18. En cuanto a la nueva configuración del espacio para oficinas, apoyó la idea de contar con más espacios abiertos y opinó que la zona del ala norte del primer piso del edificio podía servir de ejemplo. Se preguntó exactamente cuánto espacio más estaría disponible para

alquilar una vez concluida la renovación, y con arreglo a qué condiciones. Respaldó la idea de instalar oficinas temporales en los terrenos adyacentes y opinó que, respecto de esta cuestión, la Oficina debería aprender de la experiencia de las Naciones Unidas en Nueva York.

- 19.** El uso temporal del Fondo de Operaciones para la primera fase de la renovación sólo debería ser una posibilidad de última instancia. En vez de ello, la Oficina debería hacer todo lo posible para reducir aún más los costos e intensificar las consultas con las autoridades suizas a fin de acelerar la recalificación urbanística de las parcelas 3844 y 3924.
- 20.** El representante del Gobierno del Reino Unido, hablando en nombre del grupo de países industrializados con economía de mercado (grupo de los PIEM), manifestó su beneplácito respecto del plan general y en especial por el hecho de que se habían incluido de manera explícita todos los costos indirectos conexos. La asignación para gastos imprevistos resultaba especialmente importante a este respecto. El grupo de los PIEM apoyaba el enfoque por fases propuesto y el uso de instalaciones temporales prefabricadas. Señaló su beneplácito por la creación del Departamento de Gestión de Instalaciones, encargado de orientar la renovación y de encauzar el apoyo que habría de recibirse de los expertos externos. Habida cuenta de la envergadura del proyecto, era necesario elaborar un registro de riesgos más pormenorizado. También sería útil tener una mejor idea del orden de prioridad asignado a los distintos componentes de la fase de ultimación del proyecto. El grupo de los PIEM apoyaba la propuesta de venta de terrenos y el uso de los ingresos en concepto de alquiler para financiar la ultimación del proyecto.
- 21.** El grupo de los PIEM manifestó que las transferencias automáticas de los posibles ingresos de las primas netas y de los superávits de los ingresos y superávits presupuestarios no debería ser parte de la estrategia a largo plazo, y añadió que tampoco respaldaría incrementos excepcionales del presupuesto ordinario o un nivel de referencia más elevado. En vez de ello, la financiación debía realizarse mediante transferencias dentro del presupuesto ordinario, de los ingresos en concepto de alquileres y de los intereses devengados por el Fondo de Construcciones y Alojamiento.
- 22.** Manifestó la esperanza de que la celebración de nuevas consultas durante la actual reunión del Consejo de Administración pudieran conducir a que éste adoptara una estrategia de financiación a largo plazo. Recordó a la Subcomisión que una de las condiciones de la resolución de la Conferencia respecto de la transferencia de la mitad de la prima neta para 2008-2009 de 14,8 millones de francos suizos al Fondo de Construcciones y Alojamiento, era el refrendo de una estrategia de financiación a largo plazo. Pidió que esa estrategia se ultimara tan pronto como fuera posible y, en todo caso, antes de la reunión de marzo de 2011 del Consejo de Administración.
- 23.** El representante del Gobierno del Japón, hablando en nombre del grupo de países de Asia y el Pacífico (ASPAG), manifestó su satisfacción respecto del plan general y de su presentación anticipada. Su Gobierno respaldó la primera fase del proyecto de renovación, incluido el uso de instalaciones temporales. Respecto de la financiación de la segunda fase, instó a la Oficina a que intensificara las consultas con las autoridades suizas. Se debería informar periódicamente a la Subcomisión sobre los progresos alcanzados, así como acerca de los resultados del inventario del amianto. Se preguntó si la instalación de rociadores en las zonas de aparcamiento era realmente esencial. Manifestó su acuerdo con la opinión de otros miembros de que una licitación internacional transparente resultaba esencial para el éxito de la adquisición de los bienes y servicios necesarios para el proyecto. En relación con la estrategia a largo plazo, el grupo de países de Asia y el Pacífico apoyaba el establecimiento de un nuevo nivel de referencia para el presupuesto ordinario.

24. El representante del Gobierno de Japón manifestó su apoyo al punto que requiere decisión, en el entendimiento de que los acuerdos de financiación para la fase de ultimación estaban sujetos a la futura aprobación del Consejo de Administración. Respecto de la estrategia a largo plazo, su Gobierno respaldaba el parecer de los grupos de países de ASPAG y PIEM. Pidió una aclaración sobre las opciones enumeradas en los párrafos 68 y 69 del documento.
25. El Vicepresidente empleador pidió a los gobiernos que no descartaran la posibilidad de efectuar posibles transferencias de la prima neta, y de los superávits de los ingresos y superávit presupuestarios. Su Grupo era contrario a tales transferencias dentro del presupuesto ordinario puesto que el programa de actividades debía mantenerse, como mínimo, en sus niveles actuales. Se preguntó nuevamente por qué razón los fondos previstos para sufragar los gastos resultaban tan elevados.
26. En respuesta a las cuestiones técnicas planteadas, un representante del Director General (el Director del Departamento de Gestión de Instalaciones) reconoció la importancia del problema del amianto. Las mediciones periódicas del aire demostraban que no había peligro para la salud, y durante las obras de renovación se tomarían todas las medidas necesarias para proteger a los funcionarios de la OIT y a las visitas al edificio, así como a los trabajadores encargados de retirar y aislar el amianto. El sistema de calefacción del edificio aún no se había conectado con el sistema «Genève-Lac-Nations» debido a los costos que implicaba. El enfoque de renovación planteado, en el que se preveía comenzar con la renovación de dos tercios de las plantas 1 a 11 y dejar el tercio restante para más adelante, se basaba en consideraciones técnicas y tenía por objeto reducir los niveles de ruido y polvo en el resto del edificio. Las oficinas temporales se instalarían en la parte superior de la cara Este de la zona de aparcamiento P3, si esto fuera posible desde el punto de vista estructural, o bien en la parcela 4057.
27. Con miras a entender mejor los aspectos técnicos relacionados con la renovación de las cocinas, el Director propuso que los miembros de la Subcomisión visitaran las zonas afectadas. La instalación de rociadores en las zonas de aparcamiento era fundamental para proteger los cimientos del edificio en caso de incendio. En cuanto al retraso percibido en relación con el inicio de las obras, se precisaban cerca de 24 meses para preparar las especificaciones detalladas para las diversas partes del proyecto y finalizar el procedimiento de licitación internacional. No cabía duda de que la Oficina haría todo lo que estuviera en su poder para acelerar el proceso y era probable que la renovación de las cocinas se iniciara antes de ese plazo. Seguía siendo necesario instalar cables de fibra óptica para lograr la velocidad de transmisión de datos requerida por el sistema IRIS. Aún había que renovar siete salas de conferencias. Por último, se comprometió a mantener a los miembros de la Subcomisión constantemente informados acerca de los progresos alcanzados durante el período que mediaba entre las reuniones del Consejo de Administración.
28. En respuesta a las cuestiones planteadas en materia de finanzas, un representante del Director General (el Tesorero y Contralor de Finanzas) explicó que, si bien la tasa de inflación general era relativamente baja en Suiza, la inflación en el sector de la construcción había alcanzado su máximo histórico y esto se reflejaba en los presupuestos, en los que se había previsto una tasa de inflación anual del 2 por ciento. Explicó que el actual plan general de renovación comprendía diversos componentes que no se habían incluido en planes anteriores. Un consultor independiente había revisado las estimaciones financieras y la Oficina confiaba en que las cifras resultaran razonables y realistas.
29. De hecho, la conclusión del proyecto de renovación dependía de que se encontraran nuevas fuentes de financiación; en caso contrario, la fase de conclusión quedaría en suspenso. Era fundamental llevar a cabo un procedimiento de licitación internacional y, habida cuenta de las cantidades que estaban en juego, se mostró convencido de que se recibirían

manifestaciones de interés desde otros países. La propuesta de firmar un contrato con un contratista general se basaba en la experiencia de otras organizaciones de las Naciones Unidas que habían llevado a cabo proyectos similares y resultaría más sencilla de gestionar para la Oficina. Las consultas a distintos niveles con las autoridades suizas eran complejas y llevaban su tiempo, pero que se hallaban encauzadas. Habida cuenta del claro interés de las autoridades suizas por aprovechar las parcelas afectadas, así como del interés manifestado por los posibles promotores, la Oficina confiaba en que el proceso concluiría de manera satisfactoria.

30. En lo atinente a la estrategia a largo plazo, se había propuesto crear una reserva para grandes obras de mantenimiento y renovación constituida por el 1 por ciento del valor asegurado de los edificios, de conformidad con la práctica seguida por la *Fondation des Immeubles pour les Organisations Internationales* (FIPOI). Si se hubiera acumulado esa reserva desde la construcción del edificio de la sede, su saldo actual sería de cerca de 150 millones de francos suizos atribuibles al edificio de la sede. No obstante, los ingresos procedentes de los arrendamientos y de los intereses que hubieran constituido esa reserva no eran tan estables como una provisión procedente del presupuesto ordinario. Hasta que no se iniciara la planificación pormenorizada del proyecto, no se conocerían los posibles ingresos por arrendamiento más allá de los requeridos para financiar el actual proyecto.
31. El representante del Gobierno del Reino Unido, que habló en nombre del grupo de los países industrializados con economía de mercado (PIEM), pidió que se modificara el punto que requería decisión para que se tuviera en cuenta la necesidad de refrendar la estrategia a largo plazo para la financiación de las actividades futuras de mantenimiento y renovación de los edificios de la OIT. Tras debatirse la cuestión, se acordó modificar el punto que requería decisión para reflejar este aspecto.
32. *La Subcomisión propone a la Comisión de Programa, Presupuesto y Administración que recomiende al Consejo de Administración que:*
 - a) *apruebe el plan general de renovación del edificio de la sede conforme a lo indicado en el presente documento, supeditado a la disponibilidad de fondos;*
 - b) *autorice al Director General a dar comienzo inmediatamente a la primera fase del proyecto de renovación a un costo estimado de 89,1 millones de francos suizos;*
 - c) *autorice la utilización del Fondo de Operaciones y/o un préstamo en caso de que ello sea necesario para completar la primera fase del proyecto de renovación, y*
 - d) *tome nota de que la decisión de transferir la mitad de la prima neta devengada en 2008-2009, por una cuantía de 14.869.967 francos suizos, al Fondo de Construcciones y Alojamiento para financiar el proyecto de renovación de la sede queda sujeta a que la Oficina elabore, y el Consejo de Administración apruebe, una estrategia a largo plazo para la financiación de las actividades futuras de mantenimiento y renovación de los edificios de la OIT.*

Reseña general de los locales ocupados por las oficinas de la OIT

33. La Subcomisión pasó a examinar un documento ³ con diversos anexos en los que figuraba información financiera y estadística sobre las oficinas exteriores.
34. El Vicepresidente empleador expresó su agradecimiento por la información pormenorizada que constaba en el documento y sugirió que en adelante los documentos de esa índole tuvieran una perspectiva de futuro y proporcionaran información sobre la situación actual de las oficinas exteriores.
35. El Vicepresidente trabajador apoyó la propuesta del Vicepresidente empleador y tomó nota con satisfacción de que algunas oficinas no habían de pagar por el arrendamiento de los locales que ocupaban. Esto ponía de relieve la importancia de las contribuciones voluntarias de los donantes, además de las contribuciones al presupuesto ordinario, para el cumplimiento de los objetivos del Programa de Trabajo Decente en las regiones. Se preguntó por qué motivo el arrendamiento satisfecho por la Oficina de País de la OIT para México difería de año en año.
36. El representante del Gobierno del Brasil, que habló en nombre del grupo de Estados de América Latina y el Caribe (GRULAC), puso de relieve la importancia del documento, que servía para establecer comparaciones entre oficinas, y sugirió que se incluyeran indicadores relativos a la necesidad de renovar los locales en futuros documentos.

Otras cuestiones

37. La Subcomisión pasó a examinar un documento ⁴ relativo a la sustitución de 16 ascensores. El Vicepresidente trabajador expresó su apoyo al documento. Si bien apoyaba el fondo del documento, el Vicepresidente empleador opinaba que hubiera sido más lógico si el documento se hubiera remitido en primer lugar a la Subcomisión, en lugar de directamente a la Comisión de Programa, Presupuesto y Administración. El representante del Gobierno del Brasil se sumó a la opinión del Vicepresidente empleador.
38. Una miembro trabajadora de México agradeció a la Oficina la labor efectuada en coordinación con la ciudad de Ginebra, que dio lugar a la limpieza de la estatua donada por su país a la OIT cerca de medio siglo atrás y que estaba ubicada en la parcela 3844, desde donde daba la bienvenida a las visitas del edificio de la sede.

Ginebra, 8 de noviembre de 2010

Punto que requiere decisión: párrafo 32

³ Documento GB.309/PFA/BS/3.

⁴ Documento GB.309/PFA/BS/4.